

AA

带我游世界



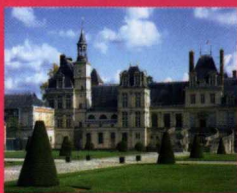
法国万象



观光指南



地图



步行与车行



好去处

法

国

凤凰出版传媒集团

 译林出版社


英国汽车协会权威世界旅游指南

AA **带我游世界**

法

国

[英]斯通豪斯 等著
朱健平 译

凤凰出版传媒集团
 译林出版社

图书在版编目(CIP)数据

法国 / (英) 斯通豪斯 (Stonehouse, A.F.) 等著; 朱健平译.

—南京: 译林出版社, 2005.11

书名原文: France

(AA 带我游世界)

ISBN 7-80657-969-9

I. 法... II. ①斯... ②朱... III. 旅游指南—法国 IV.K956.59

中国版本图书馆CIP数据核字(2005)第088126号

Written and compiled by Ann F Stonehouse

Contributors: Laurence Phillips (Magazine), Teresa Fisher (Magazine, Paris),
Lindsay Bennett, Colin Follett, Kathryn Glendenning, David & June Halford, Cathy
Hatley, Isla Love, Michael Nation, Lyn Parry, Alwyn Sambrook, Andrew Sanger,
The Content Works

Copy edited by Karen Kemp

Verified by Janet Beart-Albrecht

Cover design and binding style by permission of AA Publishing

Originally published by AA Publishing, a trading name of Automobile Association
Developments Limited, whose registered office is Fanum House, Basing View,
Basingstoke, Hampshire RG21 4EA, UK. Registered number 1878835

©Automobile Association Developments Limited 2005

Mapping in this title produced from France data © Tele Atlas N.V.2005
A02219

Simplified Chinese edition copyright © 2005 by Yilin Press

登记号 图字: 10-2005-067号

书 名 法国

作 者 (英) 斯通豪斯著

译 者 朱健平译

责任编辑 张媛媛

原文出版 AA Publishing, 2004

出版发行 凤凰出版传媒集团

译林出版社(南京湖南路47号 邮编210009)

电子信箱 yilin@yilin.com

网 址 http://www.yilin.com

集团网址 凤凰出版传媒网 http://www.ppm.com

印 刷 中华商务联合印刷(广东)有限公司

开 本 635 × 965 毫米 1/24

印 张 9 $\frac{1}{3}$

版 次 2005年11月第1版 2005年11月第1次印刷

书 号 ISBN 7-80657-969-9/I · 690

定 价 35.00元

译林版图书若有印装错误可向承印厂调换

目 录

法国万象 5



- ◆ 各地区掠影
- ◆ 五花八五的话题
- ◆ 我为卡通狂
- ◆ 这就是时尚 ◆ 赞美生活
- ◆ 葡萄酒：法国人专门有个词……
- ◆ 宏伟工程 ◆ 法国名人
- ◆ 多彩的花园 ◆ 最佳的……

初来乍到 25



- ◆ 最初两小时
- ◆ 当地交通
- ◆ 住宿
- ◆ 餐饮
- ◆ 购物
- ◆ 娱乐

巴黎和法兰西岛大区 37



景区指南 ◆ 三日游

必游之地 ◆ 西堤岛 ◆ 拉丁区 ◆ 奥塞博物馆

◆ 埃菲尔铁塔 ◆ 香榭丽舍大道与凯旋门

◆ 卢浮宫博物馆 ◆ 蓬皮杜艺术文化中心

有空逛逛 ◆ 另外11个景点

徒步游 ◆ 蒙马特与圣心堂

再远一点 ◆ 另外5个景点

好去处 ◆ 住宿 ◆ 餐饮 ◆ 购物 ◆ 娱乐

法国西北部 73



景区指南 ◆ 三日游

必游之地 ◆ 鲁昂 ◆ 贝叶 ◆ 圣米歇尔山 ◆ 雷恩

有空逛逛 ◆ 另外8个景点

驾车游 ◆ 弗雷埃勒角和翡翠海岸

好去处 ◆ 住宿 ◆ 餐饮 ◆ 购物 ◆ 娱乐

法国东北部 95

景区指南 ◆ 三日游

必游之地 ◆ 里尔 ◆ 兰斯 ◆ 斯特拉斯堡
◆ 第戎 ◆ 博纳

有空逛逛 ◆ 另外10个景点

驾车游 ◆ 沿“山脊通道”游孚日山脉

好去处 ◆ 住宿 ◆ 餐饮 ◆ 购物 ◆ 娱乐



卢瓦尔河流域 121

景区指南 ◆ 三日游

必游之地 ◆ 香波城堡 ◆ 布卢瓦王室城堡
◆ 舍农索城堡 ◆ 阿宰勒里多城堡

有空逛逛 ◆ 另外12个景点

好去处 ◆ 住宿 ◆ 餐饮 ◆ 购物 ◆ 娱乐



法国东南部 139

景区指南 ◆ 四日游

必游之地 ◆ 卡尔卡松 ◆ 尼姆和加尔桥
◆ 阿尔勒和卡马格地区 ◆ 阿维尼翁

◆ 韦尔东峡谷 ◆ 尼斯

有空逛逛 ◆ 另外6个景点

驾车游 ◆ 从蔚蓝海岸出发畅游法国内地

好去处 ◆ 住宿 ◆ 餐饮 ◆ 购物 ◆ 娱乐



法国西南部 173

景区指南 ◆ 三日游

必游之地 ◆ 波尔多 ◆ 图卢兹 ◆ 阿尔比
◆ 拉斯考克斯

有空逛逛 ◆ 另外10个景点

徒步游 ◆ 阿马多尔之岩

好去处 ◆ 住宿 ◆ 餐饮 ◆ 购物 ◆ 娱乐



实用信息 193

◆ 出游之前 ◆ 出游时间

◆ 到达之后 ◆ 实用词语

地图 201

索引 227





法国万象

各地区掠影



上图：康卡勒的牡蛎

右图：景观强化了地区特色

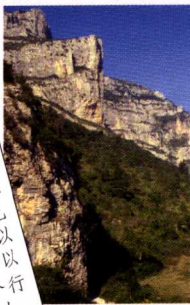
下图：夏季布列塔尼地区的节日服装

法国各个地区都具有很强的个性特征。当法国人谈到“我的国家”这个概念时，很可能只是指他所生活成长的那个地区，而非指法国这个整体。因此，诺曼底地区仍然保留着绝对的诺曼底特征，布列塔尼地区也还是顽强地保留着布列塔尼的个性，法国南部诸村庄之间也是彼此截然不同。

由于有了这种对彼此个性特征的认识，来自山那边另一地区的面包师会被看成一名外国人，他们与那些手拿旅游指南、受到欢迎的真正外国游客基本上没什么两样。由于有了这种地区自豪感，那些

店主、餐馆老板，甚至那些在尘土飞扬的乡村广场上玩滚球游戏的老人，都会加倍地欢迎任何一个来访的陌生人，目的只

每个城镇都有自己的英雄，不管是文学人物还是军事人物，都会以博物馆的形式适时地予以纪念；每个城镇也都有自己的工艺或传统，同样都以博物馆的形式适时地予以纪念；或至少会有一个行会，也会以博物馆的形式适时地予以纪念。



有一个，就是为了证明他们所居住的地区才是惟一地道的法国。

很快你就会发现，划定法国各地区边界的不仅仅是风景，还有各地的食品。有时偶遇是最好的惊喜：在北方发现草莓集市；在南方来到橄榄市场；在围墙围起来的庄园里看到僧侣们正在料理葡萄树；在温泉胜地往杯形棕榈叶或空瓶里装满矿泉水；在清晨看朝阳渐渐地洒满海港码头的每一个角落。

差异万岁！

贝济耶的保罗·里凯林阴道绿树成荫，一张张餐桌点缀其间。侍者们左闪右躲，避开繁忙的交通把热腾腾的食品和清凉的葡萄酒从餐馆送到悠闲的游客手里——他们正饶有兴致地注视着侍者们灵巧穿梭。每逢周五，这里就摆满了花摊，但与那年逾数百、历经沧桑的法国梧桐



相比不算什么。茉莉花、蝴蝶花、百合花层层叠叠；蔓生植物连绵相接，还有奇鸟异雀、可爱的小鸭、机灵的幼兔。

在枝繁叶茂的树阴下懒散地闲逛，这就是法国南部朗格多克夏天的写照。正如在寒冬腊月，阿尔卑斯山区的牧人小木屋常有温热的葡萄酒出售，斯特拉斯堡大教堂的外面随处可见各种手工雕刻的精美礼品，这是法国东部阿尔萨斯圣诞的缩影。

而且没有什么能赶上那天天的情形那样使法国各地区之间那种令人愉快的差异如此清晰地突显出来。比如，在法国东南部的普罗旺斯，好几条街道以外就能闻到从艾克斯露天大市场徐徐飘来的橄榄和干香草的芳香，还可以看到绚丽的阳光从无数只嫩黄的陶碗上散射开来，闪耀着道道金光。同时，里昂的货摊

上垂挂着一帘帘腊肠和野味，德龙省著名的松露市场则差不多是一种无形的存在：松露如此珍贵，人们珍藏着，储放松露的器皿不肯轻易示人，

而是秘密地掩藏在不合季节的外套之下，钞票却在餐馆桌子上神秘秘、偷偷摸摸的交易中转手了。

在法国北部的里尔市，无论哪一个星期天，你都可以跟随着人群到瓦泽姆集市来。在这里，你会看到大大小小的古董，各种各样的小狗和小猫，新的鞋子和旧的夹克，还有一堆堆圆滚滚、胖嘟嘟的黄菊苣。而且，你最终会发现，原来每个地区都有各自喜爱的午餐：电动烤肉架上，转动着在农场自由放养的靠吃谷物长大的土鸡，鸡肉的油脂正一滴一滴地滴落在下面的土豆片和洋葱片上。

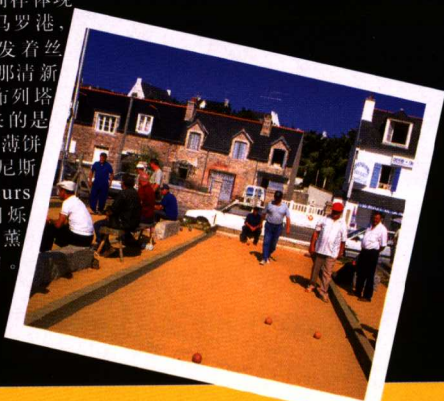
沿海港口的集市同样体现了地区的差异。在圣马罗港，一篮篮牡蛎和蛤贝散发着丝丝微咸，弥漫在清晨那清新的空气中；在西北部布列塔尼的集市上，扑鼻而来的是路边货摊上散发出的薄饼的香甜；在东南部的尼斯市的赛乐亚市场（Cours Salleya），新鲜鱼堆闪烁着虹彩，被含羞草和薰衣草熏得香喷喷的。



顶图：一天的收获

上图：地方风味体现了地区的差异

下图：在滚球场上



人们通常认为，在经历了1789年大革命及随之而来的恐怖统治以后，法国便成为共和国了，但是，在路易十六及王后在1793年跪着失去头颅之后，法国王室依然统治法国至少达三代之久。消灭君主制所采取的手段远不只是断头台而已。

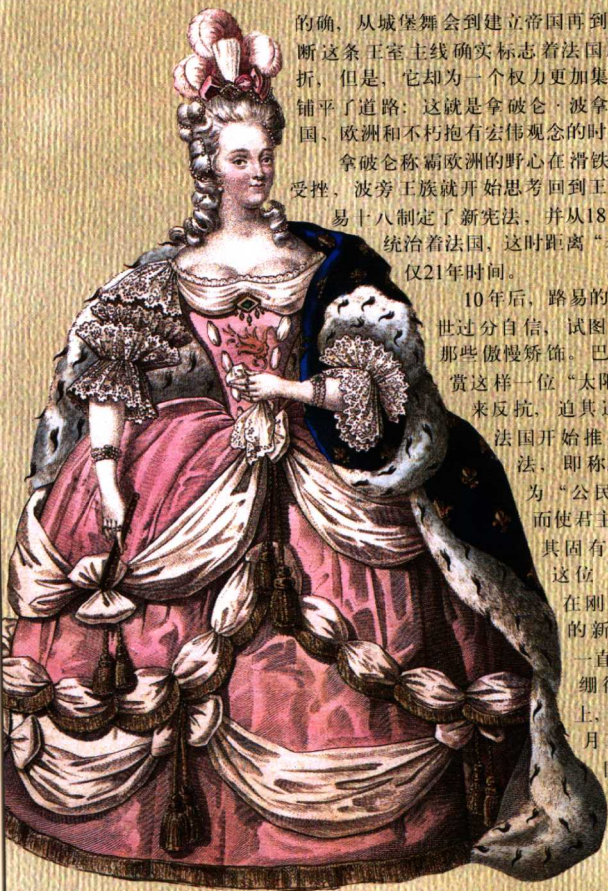
五花八门的话题

的确，从城堡舞会到建立帝国再到鼓励时尚，切断这条王室主线确实标志着法国历史的重大转折，但是，它却为一个权力更加集中的统治时期铺平了道路：这就是拿破仑·波拿巴以及他对法国、欧洲和不朽抱有宏伟观念的时期。

拿破仑称霸欧洲的野心在滑铁卢战役中刚一受挫，波旁王族就开始思考回到王座的问题。路易十八制定了新宪法，并从1814年开始一直统治着法国，这时距离“君主制的结束”仅21年时间。

10年后，路易的继承人查理十世过分自信，试图恢复其祖先的那些傲慢矫饰。巴黎市民并不欣赏这样一位“太阳王”，于是起来反抗，迫其退位。1830年，法国开始推行一种折中做法，即称路易·菲利普为“公民一国王”，从而使君主制更加远离了其固有的统治基础。这位“人民的君主”在刚刚到来的精明的新闻媒体时代，一直走在民意这根绷得紧紧的钢丝上，直到1848年二月革命爆发，法国的共和政体才最终得以恢复。

法国人追求连续性，依



恋过去，这种天性意味着，在抛弃一个国王的同时，会马上选举出一个皇帝来担当首领，这个皇帝就是拿破仑三世（1808—1873）。他将魅力与堕落巧妙地融为一体，像过去的任何一位国王一样，成功地使法国人政治热情高涨。直到1870年，法国才最终摆脱受一人统治的传统。



左图：黎塞留

右图：拿破仑三世

分歧

据说，无论你在哪里碰到两个法国人，你都会得到三种不同的意见，因此在大革命来临之际，法国人并没有异口同声地起来反抗也就不足为怪了。巴黎市民也许在1789年的确曾起来反抗过“旧制度”，但是，全国各地的反应就像各地的风景一样各不相同。

比如，在旺代地区，坚定的保皇党曾用旗语像转动的风车一样大规模地向人们散布其反革命策略；普罗旺斯地区曾对红衣主教黎塞留不顾艾克斯当地议会的反对擅自攫取地方税的做法相当愤慨，便充分利用一切机会加入到平民暴动的行列中来；马赛对大革命感到十分惬意，他们曾起来反抗过国王的高祖父路易十四。

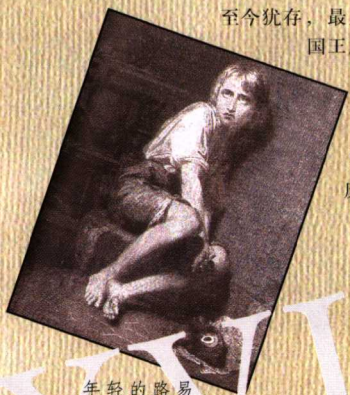
名字里包含着什么意思？

在共和国里，人人都是平等的——对了，只要你的姓中没有代表贵族身份的“de”。在推翻君主制后还有一个莫大的讽刺，那就是，势利失去了其最明显的衡量标准。大革命后的法国充斥着势利行为和对地位的渴望。贵族家庭无论在当地的政治舞台上还是在餐馆订餐时仍然受到过分的尊重。过去的封建主很可能还会保留一个甚至多个政府头衔，如市长、市镇政务会委员甚至国会议员等等。

一个最有说服力的例子是，那些周日小报上充斥着各种描写欧洲每一个王室家庭的故事，其中最有名的是对摩纳哥——法国现代君主制的代表——的报道。只要是能拿出来作为饭后茶余的谈资，不管什么内容都可以。



“位高责任重”，这一贵族阶层必须承担责任的观念至今犹存，最显著的是存在于“巴黎的伯爵”，即觊觎法国王座的主要人物当中。让·德·法兰西王子，即旺多姆公爵，法国王太子（王位的当然继承人），在他的简历中就记载着他在索邦神学院研究哲学、在美国加州获得MBA学位、在共和国军队服役等各种经历。



年轻的路易十七，其命运至今仍是谜。

数字中包含什么意思？

你不必成为数学天才就能够意识到，法国的历史上缺少了一位国王，从路易十四到路易十五再到路易十六，紧接着就到了路易十八。那么，十七究竟是怎么了？

据正史记载，1793年，当玛丽·安托瓦内特被带去执行死刑的时候，人们将当时的王位继承人，8岁的王太子，从她怀里夺走。据说，王子后来一直被锁在一座塔楼里，两年后死于肺结核。不管这个故事是真是假，君主制的拥护者和阴谋理论家们宣称，在对路易十六执行死刑时，年轻的王太子就自动地成为了路易十七。

后来，有半数法国人（顺便提一下，大多数英国人也持有同样的看法）相信，停放在塔楼里的那具尸体只是一个替代品，是为了掩人耳目，好让幼王逃走。这里有两个传说令人特别喜欢：一个说幼王是以德国钟表匠的身份度过余生的；另一个则说幼王被一个美国印第安部落收养，后来成了一名教堂牧师。事情真相也许永远不得而知了。

1814年，当法国重新恢复君主制时，路易十七虽然从未露面，王太子最小的弟弟却承认他的存在，并采用了路易十八的称号。

在历数法国国王序号时，“十七”这个数字并非像传闻所说的那样是保持沉默的。



路易十八：跳过失踪的哥哥成为法国国王

我为卡通狂

成人漫画可说是一种独特的法国现象。《疯狂约会美丽都》是法国导演西拉维·乔迈于2003年制作的动漫电影。故事长80分钟，讲述了一名环法自行车赛的运动员遭人绑架，与他相依为命的苏沙婆婆不屈不挠地进行营救的故事。



连环漫画在法国成年人的生活中所发挥的作用大得惊人。2004年，巴黎左岸区圣日尔曼德普雷地铁站举行的一次大型展出——全巴黎连环漫画展，便是一个有力的证明。这次漫画展实际上就是连环漫画册和报刊连环漫画的一次庆功会，它表明，漫画也是法国的一种艺术形式，就像以往备受人们关注的印象派、立体派和存在主义等艺术形式一样受到赞美和热烈讨论。这次展出迅速扩展到其他火车站，历时三个月，并得到昂古莱姆国际漫画节的大力推广（该漫画节每年1月在法国西南部举行）。

你会注意到，连环漫画册在

全法国所有的书店往往都会被摆放在最显眼的位置，它们常常会和一些一直深受欢迎的侦探故事和浪漫言情小说摆在一块儿。也就是说，它们常被摆在专设的成人读物区，而非堆放五颜六色的平装本儿童读物的角落。

昂古莱姆国际漫画节每年举办一次。从一开始到现在，世界各地的主要连环漫画家都曾参加过这个漫画节，其中包括比利时漫画人物“丁丁”的创造者埃尔热和美国的埃斯纳等著名人物。自1974年以来，昂古莱姆国际漫画节一直长盛不衰，并已成为全法国大事日程表上最引人注目的一项。

上图和下图：《疯狂约会美丽都》的场景与人物



这就是时尚

(巴黎T形台的背后)

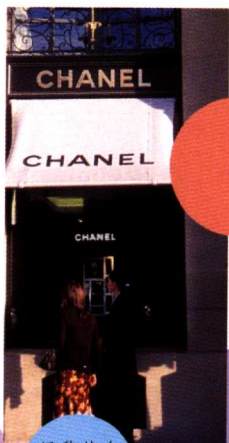
无论时尚稍纵即逝还是具有持久魅力，它们都包含一个至关重要的因素，那就是，法国时髦中所具有的那种独特的“妙不可言”的品质。

可可·夏奈尔说过一句独一无二的话：“时尚易逝，风格永存。”的确，能为世人所称颂的总是那些大品牌，如迪奥、伊夫·圣罗兰和让·保罗·戈蒂耶。然而，他们的成功却全靠手工劳动者，包括女缝纫师、纽扣和饰珠制造商、饰带制造商、刺绣工和其他许多几乎不为人知的能工巧匠的通力协作，正是他们制造了时装的各个重要部件。他们的名字只有少数几个享有特权的人才知道。弗朗索瓦·勒萨日就是一个这样的例子。他在巴黎的谷仓—渔夫街（rue Grange-Batelière）经营一家饰珠场，这是他父亲在1924年

创建的。他说，“我生在一堆珍珠上，从三岁起就开始设计各种小图案。”今天，他所创办的刺绣学校不辞辛苦地做着些琐碎的活儿，为迪奥、巴尔曼、拉夸和戈蒂耶等名牌时装的图案增色不少。

另一位著名人物是安德烈·勒马里埃，他设在福堡·圣德尼斯（Faubourg St-Denis）大街的公司专门为夏奈尔、穆勒、尼娜·丽茜、瓦伦蒂诺和迪奥等时装品牌制造羽毛和丝绸花，该公司创办于沃思在世的时代，一直以来都在高级女装方面扮演着重要角色。

吉拉尔·诺尼翁是一家专攻褶皱技术的家族企业，设在达尼埃尔—卡萨诺瓦街（rue Danielle-Casanova）的一幢公寓大楼里；帕特里斯·沃尔夫开设在帽商云集的古街圣安娜街（rue Ste-Anne）的米歇尔大楼，



巴黎的名牌时装店



男式时装
在法国同
样重要

是高级时装帽子的主要供应商；而和平街（rue de la Paix）2号的海蒙·马沙若（Raymond Massaro），则是巴黎最著名的鞋店，作为夏奈尔鞋的制造商，他为自己的精湛技术而深感自豪。

高级女式时装最为特别之处也许就在于所有的设计师都迎合了不到2000名女性客户群体的口味。其实，高级女装的营业额仅占时装商店整个营业额的6%。

一件普通的服装至少需要花费100个小时的劳动，要首先试穿三、四次，成本高达近8000欧元，而一件晚礼服所花费的成本则是普通服装成本的4倍！这些高贵、豪华的产品是许多劳动者数月辛勤劳动的成果，它们与那些不太高档的商品一起，分别于每年1月和7月在卢浮宫卡鲁塞尔走廊举行的时装表演上予以展出，在2000名记者和社会名流以及800名买主的面前闪亮登场。展出的气氛是令人兴奋的，门票几乎是无法买到。有些座位要预留给手工劳动者：当顶尖模特全身旋涡般地缠绕着用丝绸、薄纱、锦缎、透明硬纱或云纹绸等织物做成的服装，和着最热烈的掌声走上T形台时，他们就能从模特的一举一动中看到他们的手艺在闪光。

下图：购买最流行的款式



高级女装的发明者

具有讽刺意义的是，法国高级女装的缔造者是英国人沃思。

1845年，20岁的沃思从伦敦来到巴黎，在一家布店里工作，13年后才在和平街7号拥有一家自己的店子。他专门经营剪裁得体的服装，不仅彻底改变了女性体形的轮廓，而且由于事先就准备好了各个季节的时装，从而将四季变更的节奏引入了时装。在他进行的时装革新中，还有一个重大的创举，那就是用年轻女郎做模特。



上图：巴黎的一次时装摄影

左图：T台风姿

赞美

法国人酷爱生活——一种需要突出、需要强调的生活。理想的生活应该是有一件什么特别的东西与之相伴的。法国人的进餐不受时钟限制，午餐可以从正午一直延续下去，直到正餐前的开胃酒。

生活

令人愉快的是，夏天的概念也被赋予了同样的弹性。由于各地都有丰富多彩的地方节日，因而夏天也将踏着自己特有的优美旋律款款而来。官方庆祝节日的季节从7月14日开始，一直延续到9月开学前，但实际上，就像人们有充分的借口来喝酒一样，似乎也有足够的理由来庆祝节日。而且，无论一个村镇或城市是多大或多少，法国人总是随时准备宣布宴会开始。



蒙孔图尔的中世纪狂欢
下图：希依的骑马游戏



节日时光

其实，庆祝节日的季节真正开始于4月苹果花开的时候，它随着“苹果树下的爵士节”(Jazz sous les Pommiers)——库坦斯地区诺曼底果园四周响起的音乐一而开始，大家可以一边呷着农家的苹果酒，一边踏着轻快的节拍，载歌载舞，直到深夜方才罢休。这个季节将一直延续到勃艮第在晚秋举行的最后几次葡萄酒节，这时，当地的人们喝着新酿的努依—圣乔治红葡萄酒，举杯共祝彼此工作顺利。

普罗旺斯地区的花式焰火场面甚为壮观，是投资巨大的艺术盛会，在奥兰治镇和普罗旺斯地区艾克斯的罗马剧场将上演各种规模宏大的歌剧；阿维尼翁国际艺术节是堪与英国爱丁堡国际艺术节相匹敌的一大世界级艺术盛会。尼斯和瑞昂莱潘(Juan-Les-Pins)以富庶的里维埃拉来款待国际爵士乐和蓝调音乐的名流；卡巴莱歌舞厅(cabaret)，即有歌舞或滑稽短剧等表演助兴的餐馆或俱乐部；还有加拿大爵士乐女歌手戴安娜·克劳在外省的公园和花园里架起钢琴进行演奏，如在蒙托邦(Montauban)。

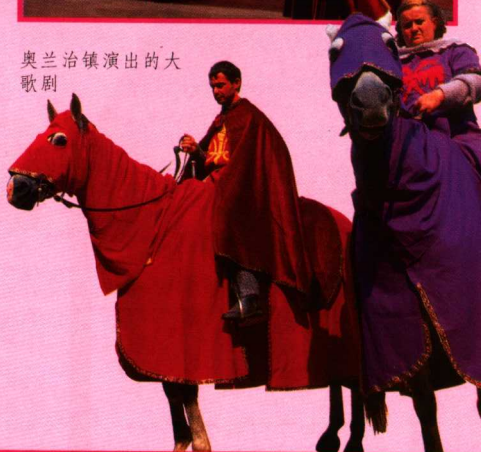
静谧的多尔多涅地区一

派田园风光，这里举行的黑色佩里戈尔艺术节(Perigord Noir festival)使村庄的教堂挤满了著名的古典音乐家，他们从月亮升起一直演奏到次日凌晨。在圣埃蒂安举行的皮埃尔·布莱兹(Pierre Boulez)艺术节则可能会不太协调，比如让伦敦交响乐团在郊外某个体育馆里演奏。

在距离6月21日最近的那个周末，整个法国迎来了自己的民族音乐节。这时，从最小的村庄到最大的国际大都市，举国欢庆。餐馆里的娱乐节目和即兴演出的音乐会融为一体，直到深夜喝干了酒桶、唱干了喉咙方肯罢休。在与作曲家肖邦有关联的一些地方，如他情人女作家乔治·桑的故乡诺昂城(Nohant)，天气晴朗的夏季为举行精彩的钢琴独奏会提供了充分的理由。已故美国小提琴家叶赫迪·梅纽因创办了兰斯夏季逍遥音乐会(Flaneries Musicales d'été de Reims)一夏天在这里举行大约90场免费音乐会。



奥兰治镇演出的大歌剧



保持本地特色

每个地区的人都为自己是当地人而深感自豪，这对艺术家和观众都颇具诱惑力。由于艺术节通常既是为赞美尊敬的来宾的才能，也是为赞美当地的物产和技能而举行，因此酿酒的村庄会在最后一个加演节目之后把瓶塞拔开，渔港则会为大家提供一顿丰盛豪华的筵席，即使是一个农产品专利也未获得的小镇，也不会忘记在深夜把按照家庭食谱制作的食品盛出来供大家分享。

在埃罗(Herault)，为隆重推出当年的“新酒”(Vin Primeur)，要举行大约50场暮秋音乐会。在此期间，农产品、传统的手工艺品和艺术之间的界限已变得模糊不清了。名不见经传的葡萄酒合作社可能会为“新酒”举行一次隆重的揭幕式。仪式从辞藻华丽的高声演说开始，经过栗子品尝会和橄榄品尝

会，最后随着当地乐队的粉墨登场，大家都伴着音乐的节拍无拘无束地尽情摇晃起来。在查尔维尔—马泽尔(Charleville-Mézières)的阿登镇(Ardennes)，每隔三年要举行一次牵线木偶节(Marionnette festival)，每次都是从有名的工场开始，最后在酒吧和街道上举行类似于果酱会的木偶表演。

图：历史在节日表演上也占有重要地位。声光表演(尤其是卢瓦尔附近的，以神话般奇特的效果展示各城堡传奇的历史。





采摘葡萄仍然广泛使用手工

葡萄酒

法国人专门有个词……

所有的葡萄酒都是葡萄制成的，但法国酒里面还有一个特别成分：“风土”（terroir）。它使得每种酒都和邻近山谷里的不一样，这真是“妙不可言”的精髓。“风土”是从它自己的土壤、家乡以及从种植和采摘者的汗水和辛劳中萃取的，一种无法描述的成分。



每个地区都声称，他们的葡萄酒之所以与众不同，主要原因就在于当地的风土。

而且，无论你谈论的是产自波尔多的高档葡萄酒，还是比利牛斯山脉丘陵地带的合作社酿制的普通佐餐酒，对本地人而言它们都是与众不同的，人们根据各自独特的饮酒风格创造了各种不同的古老的家庭配方。

在巴黎，或在里维埃拉那个财源滚滚的狭长旅游胜地，尽管侍者们有时可能会诱使游客超出预算购买葡萄酒，但对餐馆员工推荐的一些合适的佐餐酒却大可以放心，品味一下当地酒通常也是有益无害的。因此，到郎格多克来吃烤烧贻贝时，最好是喝当地酿制的低档地区餐酒，这比喝那种价格更高的阿尔萨斯杰乌兹拉米纳酒要好得多。同样的道理，参观勃艮第时，一定要喝高档的勃艮第红葡萄酒，吃红酒葱烧牛



将葡萄酒储存在传统的木桶里熟化